



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul IV — Nr. 290

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÎRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 19 noiembrie 1992

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>HOTĂRÎRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
672. — Hotărîre privind stabilirea valorii de patrimoniu a suprafețelor piscicole din proprietatea societăților comerciale piscicole cu capital de stat	1—2	Protocol între Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba pentru continuarea colaborării în crearea unor noi capacități de realizare de produse care conțin nichel și cobalt, la complexul „Las Camariocas”	5
673. — Hotărîre privind școlarizarea unor cetățeni de origine etnică română	2—3	675. — Hotărîre pentru aprobarea fuziunii Societății Comerciale cu capital integral de stat „INFOCOM” — S.A. București cu societățile comerciale Banca Agricolă — S.A. și „INFCON” — S.A. Pitești	6
674. — Hotărîre pentru aprobarea Memorandumului-Înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba cu privire la relațiile economice bilaterale și a Protocolului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba pentru continuarea colaborării în crearea unor noi capacități de realizare de produse care conțin nichel și cobalt, la complexul „Las Camariocas”	3	<b>ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI</b>	
Memorandum-Înțelegere între Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba cu privire la relațiile economice bilaterale	4	10. — Norme privind împrumuturile acordate debitorilor aflați în relații speciale cu societățile bancare	6—7
		Rectificare	8

## HOTĂRÎRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### HOTĂRÎRE

privind stabilirea valorii de patrimoniu a suprafețelor piscicole din proprietatea societăților comerciale piscicole cu capital de stat

Guvernul României hotărăște:

Art. 1. — Valoarea de patrimoniu a suprafețelor piscicole, aflate în proprietatea societăților comerciale piscicole înființate în temeiul Legii nr. 15/1990, se calculează pornind de la valoarea terenului pe care s-a executat amenajarea piscicolă. Această valoare se

determină în funcție de valoarea medie a unui hectar de teren în echivalent arabil sau neproductiv agricol — conform anexei la Hotărîrea Guvernului nr. 746/1991 sau anexei la prezenta hotărîre, după caz —, la care se adaugă valoarea recalculată a cheltuielilor de amenajări piscicole propriu-zise.

Art. 2. — Valoarea de patrimoniu a suprafețelor piscicole ale societăților comerciale prevăzute la art. 1 nu se poate folosi în tranzacțiile privind vânzarea și cumpărarea de terenuri.

Art. 3. — Capitalul social al societăților comerciale prevăzute la art. 1 se majorează cu valoarea de patrimoniu a suprafețelor piscicole aflate în proprietatea acestora.

Valoarea de patrimoniu se calculează numai pentru suprafețele piscicole pe care societățile comerciale menționate le au în proprietate și nu pentru suprafețele piscicole din domeniul public sau pe care aceste societăți le dețin în exploatare în temeiul unui drept de folosință.

Art. 4. — Persoanele care devin acționari, în temeiul prevederilor art. 36 din Legea nr. 18/1991, au dreptul la un număr de acțiuni determinat numai la nivelul valorii suprafețelor de teren agricol deținute anterior amenajării lor pentru piscicultură. Această valoare se calculează în funcție de valoarea medie a unui hectar de teren în echivalent arabil, potrivit Hotărârii Guvernului nr. 746/1991.

Pentru alte terenuri decât cele agricole, deținute anterior amenajării lor pentru piscicultură, calculul echivalenței piscicole se face conform anexei la prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**THEODOR STOLOJAN**

Contrasemnează :

Ministrul agriculturii și alimentației,  
**Petru Mărculescu**

Ministrul economiei și finanțelor,  
**George Danielescu**

p. Ministrul lucrărilor publice și amenajării teritoriului,  
**Victor Dumitrache,**  
secretar de stat

București, 21 octombrie 1992.  
Nr. 672.

ANEXĂ

**STABILIREA VALORII DE PATRIMONIU  
a terenurilor neproductive agricole amenajate pentru piscicultură**

Categoria de teren	Valoarea de patrimoniu a terenului — lei/ha —
Bălți și stufării	28.000
Terenuri înmlăștinite și sărăturate	18.000
Prundișuri, terenuri nisipoase și erodate (albi majore)	8.000

**GUVERNUL ROMÂNIEI**

**H O T Ă R Î R E**

**privind școlarizarea unor cetățeni de origine etnică română**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă școlarizarea în învățământul universitar, începând cu anul 1992/1993, ca bursieri sau pe cont propriu nevalutar, a unor cetățeni de origine etnică română din unele țări vecine, după cum urmează :

— Albania : 60 burse și 10 locuri pe cont propriu nevalutar ;

— Bulgaria : 20 burse și 60 locuri pe cont propriu nevalutar ;

— Grecia : 15 burse și 20 locuri pe cont propriu nevalutar ;

— Iugoslavia : 60 burse și 150 locuri pe cont propriu nevalutar ;

— Ungaria : 50 burse și 75 locuri pe cont propriu nevalutar.

Art. 2. — Cuantumul burselor acordate și modul de plată sînt cele prevăzute de legislația română în vigoare, iar fondurile necesare se asigură prin bugetul de venituri și cheltuieli al Ministerului Învățămîntului și Științei.

Art. 3. — Înscrierea la studii în condițiile prezentei hotărîri se face fără concurs, pe baza actelor de studii corespunzătoare, în funcție de capacitatea de școlarizare a instituțiilor de învățămînt solicitate de candidați.

Pentru profilurile de învățămînt artistic, de arhitectură și de educație fizică și sport se vor susține

probe de aptitudini stabilite de specialitatea respectivă.

Art. 4. — Nominalizarea bursierilor se va face prin intermediul ambasadelor române din țările unde domiciliază candidații respectivi.

Locurile pentru studii pe cont propriu nevalutar se vor acorda prin intermediul ambasadelor române sau, direct, de către Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Învățămîntului și Științei, pe baza actelor atestînd etnia română, prezentate de solicitanți.

PRIM-MINISTRU

**THEODOR STOLOJAN**

Contrasemnează :

Ministrul afacerilor externe,  
**Adrian Năstase**

Ministrul învățămîntului și științei,  
**Mihail Golu**

Ministrul economiei și finanțelor,  
**George Danielescu**

Ministrul bugetului, veniturilor statului  
și controlului financiar,  
**Florian Bercea**

București, 21 octombrie 1992.  
Nr. 673.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### H O T Ă R Î R E

pentru aprobarea Memorandumului-Înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba cu privire la relațiile economice bilaterale și a Protocolului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba pentru continuarea colaborării în crearea unor noi capacități de realizare de produse care conțin nichel și cobalt, la complexul „Las Camariocas“.

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă Memorandumul-Înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba cu privire la relațiile economice bilaterale, semnat la Havana la 19 septembrie 1992.

Art. 2. — Se aprobă Protocolul dintre Guvernul

României și Guvernul Republicii Cuba pentru continuarea colaborării în crearea unor noi capacități de realizare de produse care conțin nichel și cobalt, la complexul „Las Camariocas“, semnat la Havana la 19 septembrie 1992.

PRIM-MINISTRU

**THEODOR STOLOJAN**

Contrasemnează :

Ministrul comerțului și turismului,  
**Constantin Fota**

Ministrul economiei și finanțelor,  
**George Danielescu**

Ministrul afacerilor externe,  
**Adrian Năstase**

București, 21 octombrie 1992.  
Nr. 674.

## MEMORANDUM-ÎNTELEGERE

## între Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba cu privire la relațiile economice bilaterale.

Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba, denumite în continuare *partea română* și *partea cubaneză*,

animate de dorința de a dezvolta în continuare relațiile economice și comerciale dintre cele două țări, pe baza egalității în drepturi și a avantajului reciproc, au convenit următoarele :

1. Părțile își exprimă interesul și disponibilitatea pentru creșterea și diversificarea relațiilor comerciale și a cooperării economice și vor contribui prin toate mijloacele la amplificarea acestora, pe baza principiilor recunoscute în comerțul internațional.

2. Până la stabilirea noilor baze juridice pentru desfășurarea legăturilor economico-comerciale dintre ambele țări, se hotărăște ca particularitățile și condițiile de dezvoltare a relațiilor bilaterale prin tranzacții între persoane fizice și juridice să se realizeze în conformitate cu normele comerțului internațional, la prețurile și în condițiile de plată uzuale în cadrul acestuia.

3. Părțile au luat notă de sumele conciliate de către Banca Națională a României și Banca Națională a Cubei, precum și de dobânzile aferente, cu privire la datoria Republicii Cuba către România, potrivit Notei-Memoriu semnate de cele două bănci, la Havana, la 4 decembrie 1991, convenind să realizeze consultări în viitor în legătură cu această problemă, în contextul noilor condiții comerciale existente între ambele țări.

4. Îndeplinirea angajamentelor asumate de către părți, în ceea ce privește complexul de nichel „Las Camariocas”, se va realiza în conformitate cu Protocolul, semnat la 19 septembrie 1992, între Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba privind continuarea colaborării părții române la acest obiectiv.

5. Organele competente ale României și Republicii Cuba vor sprijini, în conformitate cu legislația din fiecare țară, agenții și entitățile economice pentru dezvoltarea relațiilor economico-comerciale și de cooperare, în executarea contractelor comerciale, inclusiv prin eliberarea operativă a licențelor de import-export, care sînt necesare pentru îndeplinirea contractelor semnate pe baza prezentului memorandum-înțelegere și pe durata valabilității acestuia.

În același mod vor sprijini dezvoltarea diferitelor forme de colaborare economico-comercială, printre care operațiuni compensate tip „Barter”, cooperare industrială și crearea de întreprinderi mixte între organizații, firme, persoane fizice și juridice din Cuba și România, pe teritoriul ambelor țări și în terțe țări.

6. Părțile convin să înceapă pregătirea unor operațiuni tip „Barter”, în care să figureze, printre altele, produse de interes pentru ambele părți, precum zahăr, nichel, medicamente și produse ale biotehnologiei, la exportul cubanez, și piese de schimb pentru echipamente destinate, în principal, industriei zahărului pentru camioane ROMAN, autoturisme de teren ARO, motoare, produse chimice, medicamente și altele, la exportul românesc.

7. În scopul sprijinirii îndeplinirii obligațiilor părții române la complexul „Las Camariocas”, partea cubaneză va livra concentrat de cupru, în echivalent cupru metalic, pentru aproximativ 1.000 TM, pentru a-l utiliza la producția de cabluri destinată complexului, în schimbul exportului către Cuba de echipamente, părți și piese pentru industria minieră cubaneză, inclusiv echipamente de protecție, precum și alte produse ce se vor conveni între părți.

8. Condițiile specifice privind livrarea de mărfuri și servicii în cadrul prezentului memorandum-înțelegere vor fi stabilite prin contractele ce se vor semna între participanții la relațiile economice externe reciproce, în conformitate cu legislația ambelor țări și pe baza practicii internaționale.

9. Prețurile stabilite în contractele de vânzare-cumpărare care se vor semna pentru livrări de mărfuri și prestări de servicii care fac obiectul comerțului reciproc, rezultînd din prezentul memorandum-înțelegere, se vor stabili pe baza prețurilor mondiale și în condițiile acceptate de practica comerțului internațional, ținînd seama de nivelul tehnic și calitatea mărfurilor.

10. Cînd va fi necesar, părțile se vor consulta reciproc în legătură cu problemele privind executarea prezentului memorandum-înțelegere, care impun o soluție operativă, și vor organiza, alternativ, întâlniri în cele două țări, la termenele ce se vor conveni, cel puțin o dată pe an, pentru a adopta măsurile și recomandările corespunzătoare.

11. Negocierile pentru semnarea acordului de creare a noilor baze juridice necesare ale relațiilor economico-comerciale bilaterale se vor iniția în cursul lunii octombrie 1992, pe baza proiectului de acord de colaborare economică și comercială dintre România și Republica Cuba, înmînat de partea cubaneză; de asemenea, cu aceeași ocazie se vor negocia operațiuni tip „Barter”, la care se fac referiri la pct. 6 și 7 din prezentul memorandum-înțelegere.

Partea cubaneză va transmite observațiile sale la proiectul românesc de acord privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, după care se va conveni data realizării negocierilor.

12. Prezentul memorandum-înțelegere va intra în vigoare, provizoriu, la data semnării și definitiv, după aprobarea de către cele două guverne și va avea valabilitate pe o perioadă de 3 ani.

Semnat în Republica Cuba, orașul Havana, la 19 septembrie 1992, în cîte două exemplare originale în limbile română și spaniolă, ambele texte avînd aceeași valabilitate.

Pentru Guvernul României,  
**Napoleon Pop**

Pentru Guvernul Republicii Cuba,  
**Ricardo Cabrisas Ruiz**

## P R O T O C O L

între Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba pentru continuarea colaborării în crearea unor noi capacități de realizare de produse care conțin nichel și cobalt, la complexul „Las Camariocas“

Guvernul României și Guvernul Republicii Cuba, care, în continuare, se vor denumi *partea română* și, respectiv, *partea cubaneză*,

animate de dorința de a dezvolta în continuare colaborarea economică în interesul ambelor țări,

pe baza Acordului general de colaborare pentru crearea unor noi capacități de realizare de produse care conțin nichel și cobalt provenit de la zăcămintul „Las Camariocas“, în zona de nord a provinciei Holguin, Republica Cuba, și a Protocolului la acordul general semnat la 26 iunie 1975, a Acordului bilateral semnat la 30 septembrie 1982, precum și a Protocolului bilateral semnat la 23 martie 1988, și cu scopul de a livra produse din nichel și cobalt către România, pe termen lung, au convenit următoarele :

## ARTICOLUL I

Partea română, în contul participării sale la crearea noii capacități pentru produse din nichel și cobalt în complexul „Las Camariocas“, prelungeste termenul de utilizare a creditului oferit potrivit Acordului din 30 septembrie 1982, în volum de 84,0 milioane ruble transferabile. Partea de credit nefolosită, de 24,7 milioane ruble transferabile, va putea fi folosită până la 31 decembrie 1995, potrivit anexei la prezentul protocol.

## ARTICOLUL II

Pe baza prezentului protocol, partea cubaneză va livra produse care conțin nichel și cobalt, în contul participării României la investiția de la complexul „Las Camariocas“, pentru începerea amortizării acesteia, începând cu punerea în funcțiune a primei linii de producție, în cantități anuale stabilite prin Acordul bilateral, prin livrări eşalonate începând cu anul 1995.

## ARTICOLUL III

Livrările de produse care conțin nichel și cobalt din Republica Cuba către România, care depășesc obligațiile părții cubaneze, pentru amortizarea creditului și

Pentru Guvernul României,  
**Napoleon Pop**

plata dobânzilor aferente, se vor realiza prin operațiuni comerciale curente, cu plata acestora sau în contrapartidă cu livrări de mărfuri românești, potrivit modalităților convenite de părți în momentul livrărilor.

## ARTICOLUL IV

Pentru toate aspectele neprevăzute în prezentul protocol rămân valabile cele convenite în acordurile și protocoalele semnate anterior.

## ARTICOLUL V

Prezentul protocol constituie parte integrantă a Acordului bilateral semnat la 30 septembrie 1982 și va intra în vigoare, în mod provizoriu, la data semnării și definitiv, la data celei de-a doua note prin care părțile se vor informa în legătură cu aprobarea acestuia de către organele competente ale ambelor țări.

Semnat în orașul Havana, la 19 septembrie 1992, în două exemplare originale în limbile română și spaniolă, ambele texte având aceeași valabilitate.

Pentru Guvernul Republicii Cuba,  
**Ricardo Cabrisas Ruiz**

ANEXĂ

În scopul începerii livrărilor de nichel și cobalt de la prima linie de producție a complexului „Las Camariocas“, în anul 1995 este necesar ca :

— livrările românești de echipamente fabricate în prezent să se facă în trimestrul IV/1992, potrivit celor convenite între întreprinderile corespunzătoare în luna septembrie 1991 ;

— livrările celorlalte echipamente necesare punerii în funcțiune a primei linii să se realizeze în cursul semestrului I/1993 ;

— restul echipamentelor necesare pentru complex să fie livrate în cursul anilor 1993 și 1994 ;

— părțile să convină, în România, în luna octombrie 1992, graficul detaliat de livrări ale echipamentelor prevăzute la punctele anterioare ;

— partea cubaneză să înmâneze, în luna decembrie 1992, graficul detaliat al construcțiilor și montajul primei linii, precum și al punerii în funcțiune, care să asigure livrările de nichel și cobalt începând cu anul 1995.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÎRE

pentru aprobarea fuziunii Societății Comerciale  
cu capital integral de stat „INFOCOM” — S.A. București  
cu societățile comerciale Banca Agricolă — S.A.  
și „INFCON” — S.A. Pitești

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă fuziunea Societății Comerciale cu capital integral de stat „INFOCOM” — S.A. București \*) cu societățile comerciale Banca Agricolă — S.A. \*) și „INFCON” — S.A. \*) Pitești.

În urma fuziunii, Banca Agricolă — S.A. rămîne în ființă, iar societățile comerciale „INFOCOM” — S.A. București și „INFCON” — S.A. Pitești încetează să mai existe.

PRIM-MINISTRU

**THEODOR STOLOJAN**

Contrasemnează :

Ministrul comerțului și turismului,  
**Constantin Fota**

Ministrul economiei și finanțelor,  
**George Danielescu**

București, 23 octombrie 1992.  
Nr. 675.

\*) Înființate prin : hotărârile Guvernului nr. 1040/1990, nr. 1196/1990 și, respectiv, Decizia Prefecturii județului Argeș nr. 243/1990.

## ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

### Normele nr. 10

privind împrumuturile acordate debitorilor aflați în relații speciale cu societățile bancare

În vederea asigurării concurenței loiale, a obiectivității și neutralității deciziei de împrumut de către societățile bancare,

în temeiul art. 29 alin. 2 din Legea nr. 33/1991 privind activitatea bancară,

Banca Națională a României emite prezentele norme :

1. O societate bancară poate acorda împrumuturi persoanelor cu care se află în relații speciale numai în condițiile precizate de prezentele norme.

2. În sensul prezentelor norme, se consideră *persoane aflate în relații speciale cu societatea bancară* :

a) împuterniciții mandatați să reprezinte interesele capitalului de stat, administratorii, directorii și cenzorii societății bancare ;

b) directorii executivi ai societății bancare ;

c) orice persoană juridică ce exercită controlul efectiv asupra societății bancare, acționarii semnificativi și administratorii acesteia ;

d) soții, rudele și afinii pînă la gradul al patrulea inclusiv ai persoanelor prevăzute la lit. a) și b) ale prezentului punct și ai administratorilor sau acționarilor semnificativi ai persoanelor juridice care au controlul efectiv asupra societății bancare ;

e) orice acționar semnificativ, precum și orice societate comercială aflată sub controlul efectiv, direct sau indirect, al acestui acționar ;

f) orice acționar al cărui reprezentant are una din calitățile prevăzute la lit. a) a prezentului punct ;

g) orice societate comercială nebanară la al cărei capital social societatea bancară are o participație de cel puțin 10% ;

h) orice societate comercială la al cărei capital social una dintre persoanele prevăzute la lit. a), b), c), d) și f) ale prezentului punct deține o participație de cel puțin 5% ;

i) personalul Băncii Naționale a României care exercită atribuții de supraveghere bancară ;

j) membrii Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României ;

k) personalul societății bancare.

3. Statul și societățile bancare sînt exceptate de la prevederile pct. 2 lit. e) și f) de mai sus.

4. În sensul prezentelor norme, prin *control efectiv asupra unei societăți bancare sau asupra oricărei alte societăți comerciale* se înțelege că o persoană fizică sau juridică :

a) deține mai mult de 50% din drepturile de vot sau din capitalul social al societății bancare sau al oricărei alte societăți comerciale ;

b) are dreptul de a numi sau înlocui majoritatea membrilor consiliului de administrație al societății bancare sau al oricărei alte societăți comerciale ;

c) este acționar sau asociat și controlează singur majoritatea drepturilor de vot, în conformitate cu un acord încheiat cu alți acționari sau asociați ai societății bancare sau ai oricărei alte societăți comerciale ;

d) are puterea de a exercita o influență decisivă asupra conducerii și politicii societății bancare sau ale care sau ai oricărei alte societăți comerciale ;

5. În sensul prezentelor norme prin *acționar semnificativ* se înțelege acea persoană sau grup de persoane care acționează împreună și care deține cel puțin 5% din capitalul social sau din drepturile de vot ale unei societăți bancare sau ale oricărei alte societăți comerciale.

6. În sensul prezentelor norme prin *împrumut* se înțelege acordarea sau reînnoirea unui împrumut, deschiderea unei linii de credit, emiterea de garanții, scontarea de cambii și bilete la ordin, precum și acordarea oricărui alt tip de credit.

7. Societățile bancare nu vor acorda împrumuturi persoanelor cu care se află în relații speciale, prevăzute la pct. 2 lit. a) de mai sus.

8. Societățile bancare nu vor acorda împrumuturi în condiții de favoare persoanelor cu care se află în relații speciale, prevăzute la pct. 2 lit. b)—j) de mai sus.

9. În sensul prezentelor norme, se consideră *acordare de împrumuturi în condiții de favoare* :

a) încheierea unei tranzacții care prin natură, scop, caracteristici sau risc nu ar fi fost încheiată de societatea bancară cu clienții cu care nu se află în relații speciale ;

b) perceperea de dobânzi, comisioane sau alte taxe sau acceptarea de garanții mai mici decît cele cerute altor clienți.

10. Societățile bancare pot acorda împrumuturi persoanelor cu care se află în relații speciale, prevăzute la pct. 2 lit. b)—j) de mai sus, numai pe baza unei decizii adoptate de consiliul de administrație.

Decizia consiliului de administrație se va baza pe un raport al direcțiilor de specialitate, care va cuprinde descrierea naturii relației speciale în cauză, analiza tranzacției, a situației financiare și a veniturilor solicitantului de împrumut, precum și a bonității acestuia.

Decizia de acordare a împrumutului trebuie să precizeze în mod clar dobînda și condițiile de rambursare

a împrumutului acordat persoanei aflate în relații speciale cu societatea bancară.

11. Suma totală a împrumuturilor acordate persoanelor aflate în relații speciale cu societatea bancară, precizate la pct. 2 lit. b)—j) de mai sus, nu poate depăși 20% din capitalul propriu al societății bancare.

În scopul aplicării prezentelor norme, prin *capital propriu* se înțelege capitalul social vărsat, plus fondul de rezervă și fondul de risc, mai puțin participațiile societății bancare în cauză la alte societăți bancare.

12. O societate bancară nu va putea acorda persoanelor cu care se află în relații speciale împrumuturi pentru obținerea acțiunilor sale.

13. Societățile bancare pot acorda împrumuturi personalului propriu, cu respectarea următoarelor reguli :

a) scadența împrumutului acordat să fie egală cu cea a împrumuturilor similare acordate clienților ;

b) rata dobînzii să nu fie mai mică de 75% din rata dobînzii cerute clienților pentru împrumuturi similare. Diferența de dobîndă va fi subvenționată dintr-un fond special constituit de societatea bancară, în acest scop, din profitul net.

14. Totalul împrumuturilor acordate de o societate bancară personalului său nu poate depăși 5% din capitalul propriu.

15. Societățile bancare vor acorda împrumuturi personalului propriu numai pe baza unor norme interne aprobate de consiliul de administrație.

16. Societățile bancare vor întocmi și păstra evidențele necesare pentru a respecta prevederile prezentelor norme. Aceste evidențe trebuie să identifice toate persoanele aflate în relații speciale cu societatea bancară care au beneficiat de împrumuturi și să specifice suma și condițiile de acordare a fiecărui împrumut către aceste persoane.

Societățile bancare vor dispune de evidențele precizate la alineatul anterior în termen de 20 de zile de la intrarea în vigoare a prezentelor norme.

17. Persoanele vinovate pentru acordarea unui împrumut cu încălcarea prezentelor norme sînt răspunzătoare față de societatea bancară de toate prejudiciile cauzate acesteia prin fapta lor.

18. Banca Națională a României poate acorda societăților bancare, la cererea acestora, o derogare de la prevederile pct. 11 și 14 ale prezentelor norme, prin stabilirea unui termen de cel mult un an pentru regularizarea situației lor. Această regularizare se va realiza pe baza unui grafic întocmit de societatea bancară în cauză și aprobat de Direcția de reglementare și supraveghere bancară din cadrul Băncii Naționale a României.

19. Societățile bancare vor trimite Băncii Naționale a României — Direcția de reglementare și supraveghere bancară — o raportare distinctă asupra acordării de credite supuse prevederilor prezentelor norme. Modelul și periodicitatea raportării vor fi stabilite printr-o circulară a Băncii Naționale a României.

20. Prezentele norme intră în vigoare la data publicării lor în Monitorul Oficial al României.

**Mugur Isărescu,**

președintele Consiliului de administrație  
al Băncii Naționale a României

## RECTIFICARE

În Hotărîrea Guvernului nr. 587 din 25 septembrie 1992, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 264 din 23 octombrie 1992, denumirea băncii din Germania, cuprinsă în titlul hotărîrii și în conținutul articolului unic, este: „DG BANK Deutsche Genossenschaftsbank, Frankfurt/Main“.

---

---

**EDITOR : PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, București, str. 13 Septembrie — Casa Republicii sector 5,  
cont 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.  
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenți economici, București,  
str. Blanduziei nr. 1, sector 2, telefon 11.77.02.  
Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial”, București, str. Jiului nr. 163, sector 1, telefon 68.55.58.

---